

ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

Инструкция по установке и эксплуатации душевой кабины

PRODUCT CERTIFICATE | ПАСПОРТ ВИРОБУ | БҮЙІМНЫҢ ТӨЛҚҰЖАТЫ

Shower cabin installation and operation instruction

Інструкція з монтажу та експлуатації душової кабіни

Душ кабинасын орнату және пайдалану бойынша нұсқаулық

ER NYC120L

W1 W2

1200 x 900 x 2180 мм

ER NYC120R

W1 W2

1200 x 900 x 2180 мм



MADE IN PRC / СДЕЛАНО В КНР

HANGZHOU LIAONA SANITARY CO., LTD

ХАНЧЖОУ, ЛИАОНА САНИТАРИ ЛТД

Xing Wei village, Guali town, Xiaoshan district, Hangzhou city, Zhejiang province, China 311247

Кингвэй вилэдж, город Гуали, район Сюошань, Ханчжоу, провинция Чжэцзян, Китай 311247

УВАЖАЕМЫЕ ПОКУПАТЕЛИ!

Мы благодарим Вас за приобретение душевой кабины торговой марки ERLIT и надеемся, что она оправдает все Ваши ожидания.

Душевая кабина может использоваться в квартирах, домах или отелях – ее установка во всех случаях будет простой и безопасной, а применение принесет удовольствие и пользу для здоровья.

Душевые кабины торговой марки ERLIT сочетают в себе все самые последние разработки нашей компании, внедряемые для того, чтобы сделать продукт еще более качественным и удобным в эксплуатации.

Приобретенное Вами изделие произведено в соответствии с современными европейскими техническими стандартами, отвечает необходимым строительным и санитарным нормам и адаптировано для эксплуатации в Российской Федерации.

Все изделия торговой марки ERLIT произведены в соответствии с требованиями самых высоких стандартов, определяющими все технические параметры душевых кабин для продажи в странах Европейского Союза.

Все изделия удовлетворяют требованиям ЕАС.

Пожалуйста, внимательно изучите настоящее руководство по установке и эксплуатации для того, чтобы обеспечить изделию максимально безопасные и эффективные монтаж, использование и обслуживание.

Компания-производитель оставляет за собой право не уведомлять конечного пользователя о различиях в инструкции для устаревшей модели и нового, улучшенного варианта душевой кабины, однако мы уверены в том, что это не помешает Вам использовать наше изделие.

Спасибо за покупку!

Душевая кабина предназначена для принятия водных процедур.

В изделии имеются функции ручного душа, гидромассажа и тропического душа.

Изделие укомплектовано гидромассажными форсунками, сенсорным пультом управления с Bluetooth и FM радио, подсветка, хромотерапия.

Установка гидромассажной кабины должна производиться квалифицированным специалистом.

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Используемое электрическое напряжение $220 \pm 10\%$. Напряжение внутренней сети 12V.
- Используемое давление воды $0.2\text{--}0.4$ МПа, расход воды 8–12 л/мин. Температура горячей воды, подаваемой к кабине не должна превышать 70°C . Необходима установка фильтров грубой очистки воды.
- Уровень ввода канализации должен быть ниже не менее чем на 70 мм от уровня слива поддона душевой кабины. Максимальная нагрузка на поддон 250 кг. Присоединительные размеры горячего и холодного трубопровода $1/2"$ (15 мм), диаметр сливного отверстия $1-1/2"$ (40 мм).

ЗАПРЕЩЕНО!

- Устанавливать кабину на улице
- Использовать кабину не по назначению
- Находиться в душевой кабине в состоянии алкогольного и наркотического опьянения
- Находиться в душевой кабине вдвоем
- Вставать на край поддона
- Использовать кабину людям с боязнью замкнутого пространства
- Использовать кабину детям и пожилым людям без присмотра близких
- Чистить душевую кабину при помощи абразивных и агрессивных моющих средств.

Кабины транспортируются крытым транспортом.

Если кабина для монтажа доставлена из холодного помещения в теплое, то необходимо чтобы изделие приняло температуру окружающей среды.

После покупки товара, для постановки на сервисное обслуживание необходимо хранить товар в упаковке, до установки и приема на гарантию.

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

- Это изделие предназначено для бытового использования внутри помещений.
- Элементы упаковки (пластиковые пакеты, металлические скрепки) могут быть потенциально опасны для детей, поэтому сразу же после установки кабины уберите их в недоступное место.
- После вскрытия упаковки необходимо проверить комплектность и целостность изделия.
- Всегда вынимайте вилку из розетки или отключайте электрочайник на вашем щитке перед операциями по уходу за кабиной.
- Регулятор подачи воды при открытии должен находиться в среднем положении во избежание температурного шока. Если вы используете режим сауны, не пользуйтесь душем и гидромассажем.
- Очистка душевой кабины должна производиться мягкой тканью или губкой при помощи жидкых моющих средств.
- Система водоснабжения должна быть оборудована фильтрами.
- Не рекомендуем мыть домашних животных без использования защитного коврика.

DEAR CUSTOMERS!

We thank you for purchasing the shower cabin of ERLIT trade mark and hope that it will come up to all of your expectations.

The shower cabin can be used in apartments, houses or hotels – in all cases its installation will be simple and safe, while using it will give you pleasure and benefit your health.

Shower cabins of ERLIT trade mark combine all of the latest designs developed by our company, introduced in order to give this product even higher quality and make it even more convenient in exploitation.

The product you have purchased is manufactured in compliance with modern European technical standards, meets mandatory construction and sanitary standards.

All products of ERLIT trade mark are manufactured in compliance with requirements of the highest standards, which define all technical parameters of shower cabins for sale in the European Union countries.

Please, read this installation and operation manual carefully in order to ensure the safest and the most effective installation, utilization and maintenance of the product.

Manufacturer reserves the right not to notify the end user about differences in structures between the obsolete model and the new, improved version of the shower cabin; however, we are sure that this will not hamper your utilization of the product.

Thank you for the purchase!

GENERAL INFORMATION

The shower cabin is intended for hydrotherapeutic procedures.

The product has functions of manual shower, hydromassage and tropical shower, hydromassage sprayers, electronic control panel, FM radio and Bluetooth, fan, lighting, chromotherapy.

TECHNICAL FEATURES

- Used voltage $220 \pm 10\%$.
- Used water pressure $0.2\text{--}0.4 \text{ MPa}$, water discharge $8\text{--}12 \text{ l/min}$. Temperature of hot water fed onto the cabin should not exceed 70°C . Installation of coarse water filters is required.
- Level of canalization draining from floor up to tray must be at least 70 mm.
- Maximum load to the tray 250 kg.
- Mounting dimensions of hot and cold water pipeline $1/2"$ (15 mm), drainhole diameter $1\text{--}1/2"$ (40 mm).
- Upon finishing to use the cabin it is necessary to put a switch to OFF position.

Upon finishing to use the cabin it is necessary to shut down feeding of cold and hot water in the cabin.

LIST OF PROHIBITED ACTIONS!

- Installing the cabin on the street
- Misusing the cabin
- Using the cabin in the state of alcohol and intoxicated
- Standing on the edge of the tray
- Using the cabin by the people who have fear of closed space
- Using the cabin by children and elderly people without supervision by relatives
- Clean the shower cabin using abrasive and aggressive detergents.

TRANSPORTATION AND STORAGE

The cabins are transported in a covered vehicle.

If the cabin subject to installation is delivered from the cold premise to the warm one, it is necessary for each part of it to match the environment temperature first. After purchase the product has to be stored in the package in order to be accepted for after-sales service, before installation and acceptance for warranty service.

RECOMMENDATIONS TO THE CUSTOMER

- This product is intended for domestic use in the premises.
- Packaging elements (plastic bags, metal clips) may be potentially dangerous for children, thus put them away to the unreachable place immediately after installing the cabin.
- It is necessary to check completeness and integrity of the product after opening the package.
- Always take the plug out of the socket or turn the electricity off on your electric service panel before starting any cabin maintenance operations.
- Water feeding regulator must be in the middle position in order to avoid temperature shock If you are using a sauna mode, don't use the shower or hydromassage.
- Cleaning of shower cabin must be conducted with a soft cloth or a sponge using liquid detergents.
- Water feeding system must be equipped with filters.
- It is not recommended to wash pets without using a protection rug.

ШАНОВНІ ПОКУПЦІ!

UA

Ми Дякуємо Вам за придбання душової кабіни торгової марки ERLIT та сподіваємося, що вона виправдає всі Ваші очікування. Душова кабіна може використовуватися в квартирах, будинках або отелях - її монтаж в усіх випадках буде простим та безпечним, а застосування принесе задоволення і користь для здоров'я.

Душові кабіни торгової марки ERLIT поєднують у собі всі найостанні розробки нашої компанії, що втілені для якісної і зручної експлуатації. Придбаний Вами виріб відповідає сучасним європейським технічним стандартам, будівельним і санітарним нормам і адаптований для експлуатації в Російській Федерації та Україні. Всі вироби торгової марки ERLIT відповідають вимогам найвищих стандартів, що визначають всі технічні параметри душових кабін для продажу в країнах Європейського Союзу.

Будь ласка, уважно вивчіть цей посібник З монтажу та експлуатації для того, щоб забезпечити виробу максимально безпечні та ефективні використання і обслуговування. Компанія-виробник залишає за собою право не повідомляти кінцевого користувача про відмінності в інструкції для застарілої моделі і нового, покращеного варіанту душової кабіни, однак ми впевнені у тому, що це не завадить Вам у використанні нашого виробу.

Дякуємо за покупку!**ЗАГАЛЬНІ ВІДОМОСТІ****ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Душевая кабина предназначена для принятия водных процедур.

У виробі є функції ручного душа, гідромасажу і тропічного душу, гідромасажні форсунки, електронний пульт управління, FM радіо, вентилятор, підсвічування, хромотерапія.

Монтаж кабіни повинен бути виконаний кваліфікованим фахівцем.

- Електрична напруга, що використовується $220 \pm 10\%$.
- Тиск води, що використовується $0,2\text{--}0,4$ МПа, витрата води $8\text{--}12$ л/хв. Температура гарячої води, що подається до кабіни не повинна перевищувати 70°C . Необхідним є монтаж фільтрів грубої очистки води.
- Рівень каналізації не повинен перевищувати 70 мм від підлоги до центру каналізаційної труби. Максимальне навантаження на піддон 250 кг. Приєднувальні розміри гарячого і холодного трубопроводу $1/2"$ (15 мм), діаметр зливного отвору $1\text{--}1/2"$ (40 мм).
- По закінченню використання кабіни необхідно поставити вимикач в положення «вкл.». По закінченню використання кабіни необхідно перекрити подачу холодної і гарячої води в кабіні.

UA

ЗАБОРНЕНО!

- Встановлювати кабіну на вулиці
- Використовувати кабіну не за призначенням
- Знаходитися в душовій кабіні в стані алкогольного та наркотичного сп'яніння
- Знаходитися в душовій кабіні удвох
- Вставати на край піддона
- Використовувати кабіну людям з страхом замкнутого простору
- Використовувати кабіну дітям і літнім людям без нагляду близьких
- Чистити душову кабіну за допомогою абразивних і агресивних миючих засобів.

ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ

Кабіни транспортуються критим транспортом. Якщо кабіна для монтажу доставлена з холодного приміщення в тепле, то необхідно щоб виріб набрав температуру навколошнього середовища. Після покупки товару, для здійснення сервісного обслуговування, необхідно зберігати товар в упаковці, до установки і прийому на гарантію.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Це обладнання було розроблене для побутового використання всередині приміщень.
- Елементи упаковки (пластикові пакети, металеві скріпки) можуть бути потенційно небезпечні для дітей, тому відразу ж після монтажу кабіни, приберіть їх у недоступне місце.
- Після відкриття упаковки необхідно перевірити комплектність і цілісність вироба.
- Завжди вимайте вилку з розетки або вимикайте електрику на вашому щитку перед операціями по догляду за кабіною.
- Регулятор подачі води при відкритті повинен знаходитися в середньому положенні, щоб уникнути температурного шоку. Якщо ви використовуєте режим сауни, не користуйтесь душем та гідромасажем.
- Очищення душової кабіни здійснюється м'якою тканиною або губкою за допомогою рідких миючих засобів;
- Система водопостачання повинна обладнуватися фільтрами.
- Не рекомендуємо мити домашніх тварин без використання захисного килимка.

**ҚҰРМЕТТІ САТЫП
АЛУШЫЛАР!****ЖАЛПЫ МӘЛІМЕТТЕР****ТЕХНИКАЛЫҚ
СИПАТТАМА**

ERLIT сауда маркасының душ кабиналарын сатып алғаныңız үшін алғысымызды білдіреміз және ол Сіздің үміттеріңізді ақтайтына сенеміз.

Душ кабинасын пәтерде, үйде немесе қонақ үйлерінде пайдалану мүмкін-барлық жағдайда оны орнату жөніл және қауіпсіз болады, ал пайдалану рақаттылық пен денсаулығыңызға пайда келтіреді.

ERLIT сауда маркасының душ кабиналарында біздің компанияның бүйімді пайдалануға сапалы және ыңғайлы болуы үшін енгізіліп жатқан барлық соңғы талданымдары жиналған.

Сіз сатып алған бүйім қазіргі замандағы европалық техникалық стандарттарға сай жасалған, тәжіктер құрылыш және санитарлық талаптарға жауп береді және Ресей Федерациясында пайдалануға бейімделген.

ERLIT сауда маркасының барлық бүйімдары Еуропалық кеңес мемлекеттерінде сату үшін душ кабиналарының барлық техникалық параметрлерін белгілейтін ең жоғарғы стандарт талаптарына сай жасалған.

Бұдан басқа барлық заттар ЕАС талаптарына сай келеді.

Өтінеміз, бүйімның қауіпсіз және тиімді құрастыру, пайдалану және күтуін қамтамасыз ету үшін осы орнату және пайдалану бойынша нұсқаулықты ұқыпты оқыңыз.

Өндіруші-компания тұтынушыны жана душ кабинасының жақсартылған варианты мен ескі модельдеріне арналған нұсқаулықтардағы айырмашылтықтар туралы хабарламау құқын өзіне қалдырады, бірақ бұл Сізге біздің бүйіммызды пайдалануға кедері болмайды деп сенеміз.

Сатып алғаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз!

Душ кабинасы су процедураларын қабылдауға арналған.

Бүйімның қол дұши, гидромассаж бен тропикалық дұши, гидромассаж форсункалар, электрондық басқару пульті, FM радиосы, желдеткіш, көмексі жарық, хромотерапия.

Гидромассаж кабинасын білкті мамандар орнату қажет.

- Пайдаланатын электр кернеу 0,2-0,4 МПа, су шығыны 8-12 л/мин. Кабинаға берілетін ыстық судың температурасы 70°C жоғары болмау керек. Суды дөрекі тазалау сұзгілерін орнату қажет.

- Канализация деңгейі еденнен канализация құбырының ортасына дейін 70 мм аспауы керек. Табандықта түсетін ең жоғары жүктелім 250 кг. Үстік және сұық су құбырының біріктіру мөлшері 1/2" (15 мм), ағызы тесігінің диаметри 1-1/2" (40 мм).

- Кабинаны пайдаланып болғасын ақыратқышты «выкл.» қалыптына орнату қажет. Кабинаны пайдаланып болғасын ыстық және сұық суды тоқтатып қою керек.

ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

- Кабинаны көшеге орнату.
- Кабинаны басқа мақсаттарға пайдалану.
- Алкогольдік немесе есірткі мастиқ жағдайында душ кабинасына кіру.
- Душ кабинасына екеу болып кіру.
- Табандықтың шетіне тұру.
- Жабық кеңістікten қорқатын адамдар кабинаны пайдалану.
- Тұыскандарының қарауысыз балалар мен кеке кісілерге кабинаны пайдалану.
- Абраузивті және агрессивті жұғыш құралдардың жәрдемімен душ кабинасын тазалау.

Кабиналар жабық көлікпен тасылады.

Егер кабина сұық бөлмегеден жылы жерге алып келінген болса, онда бүйім қоршаған ортандың температурасына дейін жылу керек.

Тауарды сатып алғасын сервистік қызмет көрсетуге тіркеу үшін о кепілдікке қабылдаған және орнатылған уақытқа дейін орамында сақтау қажет.

• Бұл бүйім бөлменің ішінде тұрмыстық пайдалануға тағайындалған.

- Орам элементтері (пластикалық пакеттер, металл қыстырыштар) балаларға қауіпті болуы мүмкін, сол үшін кабинаны орнатып болғасын оларды қол жетпейтін жерге алып қойыңыз.

- Орамды ашып толымдылығы мен бүйімның бүтіндігін тексерініз.

- Кабинаны күту бойынша жұмыстарды өткізуден алдын розеткадан айырды сұрыныңыз немесе щитта электр тогын өшіріңіз.

- Температуралық шокка жол бермеу үшін су беру реттегіші ашқан кезде орташа қалыпта болу қажет. Егер Сіз сауна тәртібін таңдасаның, душ және гидромассажды пайдаланбаңыз.

- Душ кабинасын жұмсақ шүберекпен немесе ысқышпен сұйық жұғыш құралдардың жәрдемімен тазалау керек.

- Сүмен қамтамасыз ету жүйесі сұзгішпен жабдықталу керек.

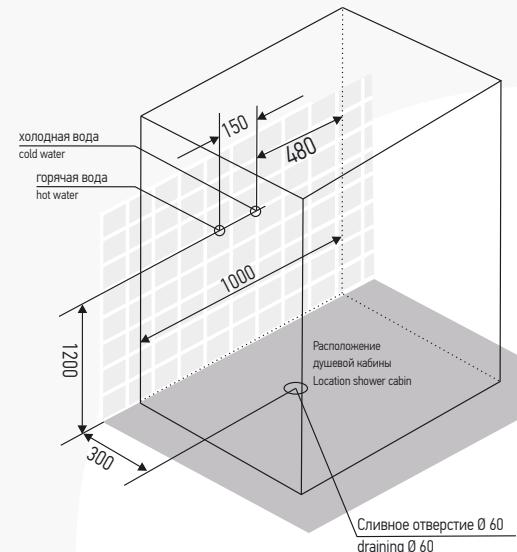
- Үй жануарларын қорғаныш кілемді пайдаланбай жууды кеңес бермейміз.

**СХЕМА ПОДГОТОВКИ
КОММУНИКАЦИЙ**
COMMUNICATIONS
PREPARATION LAYOUT

**РЕКОМЕНДОВАННЫЙ
ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ
МОНТАЖА КАБИНЫ**
RECOMMENDED CABIN
INSTALLATION TOOLS

РЕКОМЕНДОВАННЫЙ ИНСТРУМЕНТ
ДЛЯ МОНТАЖУ КАБИНИ

КАБИНАНЫ ҚҰРАСТАРЫУҒА
АРНАЛҒАН ҚҰРАЛ



РАЗВОДНОЙ КЛЮЧ



Adjustable wrench
Розівдний ключ | Ажырамалы кілт

УРОВЕНЬ



Level tube | Рівень | Денгей

СВЕРЛА



03 mm
Drill bits | Свердла | Бұръылар

РУЛЕТКА



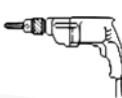
Tape measure | Рулетка | Рупетка

КАРАНДАШ



Pencil | Олівець | Қарындаш

ДРЕЛЬ



Drill | Дриль | Қол бұргы

СИЛИКОНОВЫЙ ГЕРМЕТИК



Silicone sealant | Силиконовий герметик
Силикон герметик

ОТВЕРКА КРЕСТОВАЯ



Phillips screwdriver
Айқастырма бұраушы

ШЕСТИГРАННИК



**КОМПЛЕКТАЦИЯ
PACKING LIST**

КОМПЛЕКТАЦІЯ
ТОЛЫМДЫЛЫҚ

A1	A2	A3	A4
1PC	1PC	4PC	1PC
A5	A6	A7	A8
M4 x 35	M4 x 14	M4 x 25	M4 x 45
A9	A10	A11	A12
M4 x 20			M4 x 12
A13	A14	A16	A17
M4 x 35	4PC		5 x 5 M4 x 8 M5
A17-2	A17-3	A18	A19
5 x 10 M4 x 8			
A20	A21	A22	A23
A24	A25	A26	A28
			Ø 2.0
A29	A30	A31	A33
Ø 2.5	Ø 4.0	Ø 6.0	Ø 3.0
A34	A35	A36	
M4 x 10			

МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

SHOWER CABIN
INSTALLATION

На момент монтажа душевой кабины все ремонтно-отделочные работы в помещении должны быть в строгом порядке завершены!

При монтаже стекол кабины, будьте внимательны! Не ставьте стекла на кафельный пол без защитного картона, избегайте ударов и падения стекол на угол!

Перечисленные далее шаги показывают принципиальную сборку кабины. В зависимости от размера помещения, коммуникаций, порядок шагов может отличаться. Монтаж кабины должны осуществлять два специалиста.

[EN] By the time when installation of the shower cabin occurs all repair and finishing works in the premise must be finished!

Be careful when installing glass panels in the cabin!

Do not put glass panels on the tile floor without protection cardboard; avoid impacts and falling of glass panels to the corner!

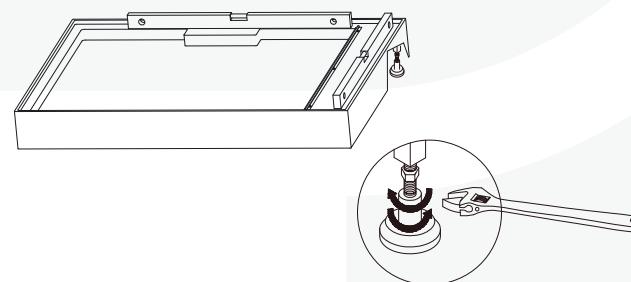
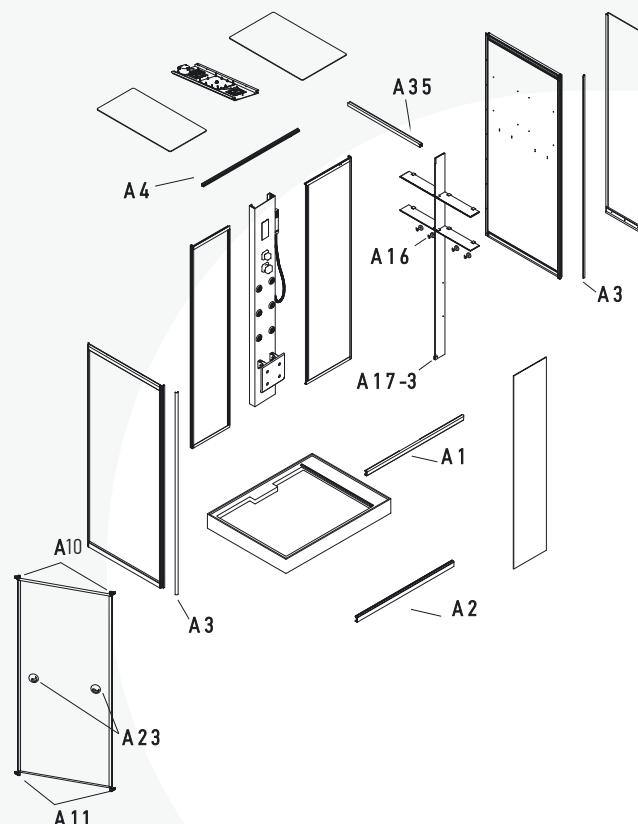
Below listed steps show principal shower room installation. Order of steps may differ depending on area size and communication lines.

Two experts should perform the installation of shower room.

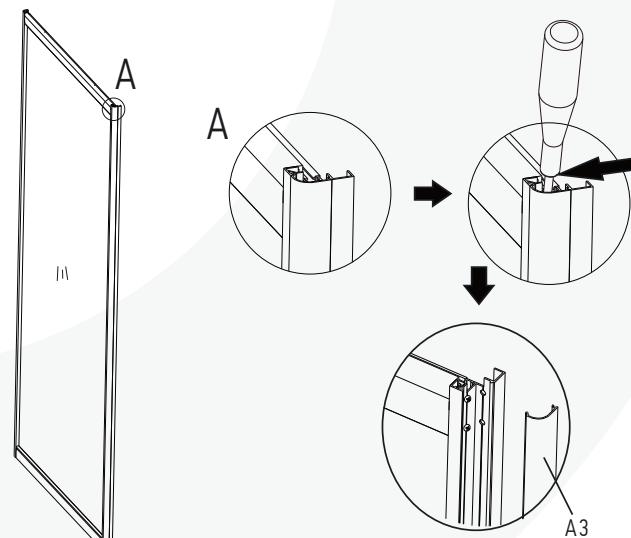
[UA] Наведені далі кроки відображають принципову зборку кабіни. В залежності від розміру приміщення, комунікацій, послідовність кроків може відрізнятись. Монтаж кабіни повинен бути виконаний (повинен виконуватись) двома спеціалістами.

[KZ] Бұдан әрі аталған қадамдар кабинаның қағидашыл жынының көргізеді. Ара төуелділік от белменің, коммуникацияның өлшемінің, қадамның тәртібі ажыратылу біледі. Кабинаның монтажының екі маман жасауға керекке.

ШАГ 1 | STEP 1



ШАГ 2 | STEP 2



МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

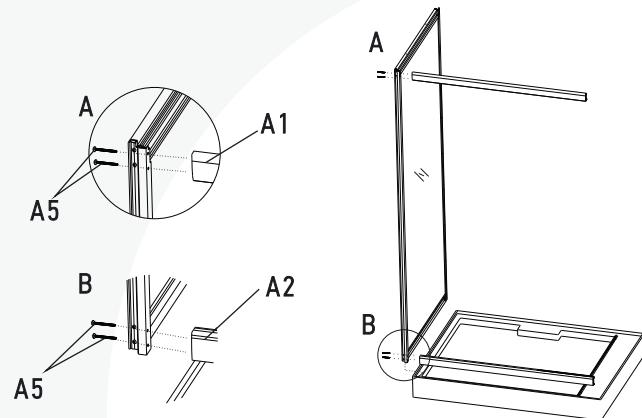
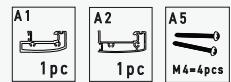
SHOWER CABIN
INSTALLATION

Поместив поддон душевой кабины в место монтажа, с помощью уровня расположите его строго горизонтально, убедитесь, что все ножки надежно прикручены к основанию поддона. Вставьте шланг слива в отверстие для слива, обработайте его силиконовым клеем.

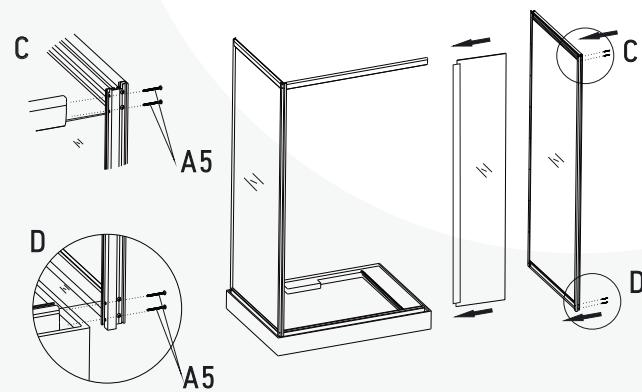
[EN] Place the shower cabin tray into installation place; using level tube place it in a strictly horizontal manner and make sure that all legs are reliably fastened to the tray foundation. Insert a discharge hose into discharge hole and treat it with silicone glue.

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

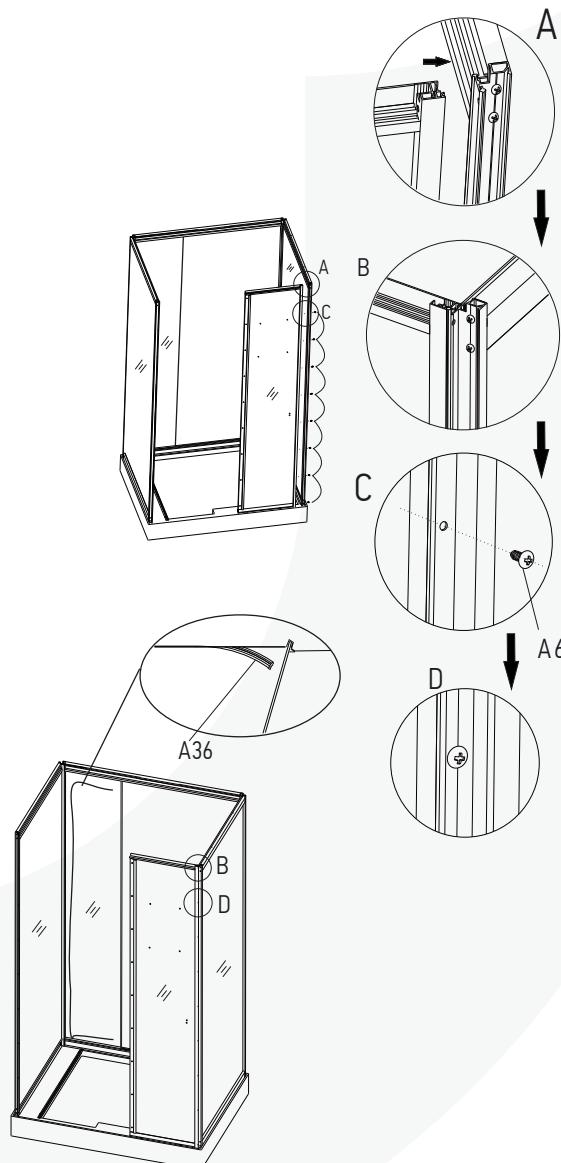
ШАГ 3 | STEP 3



ШАГ 4 | STEP 4

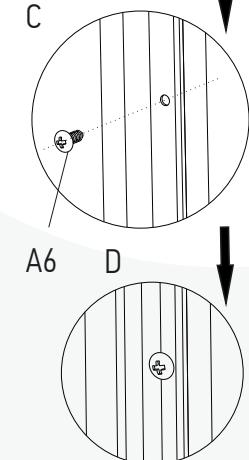
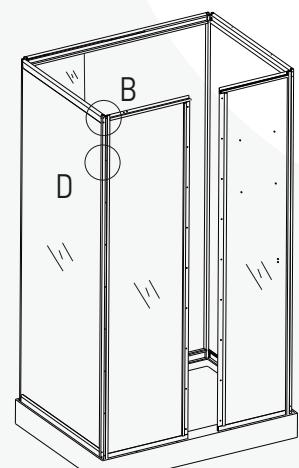
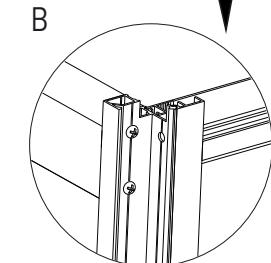
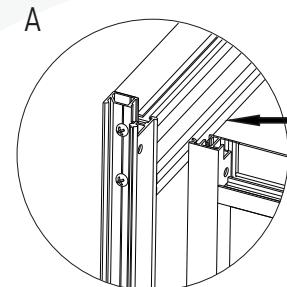
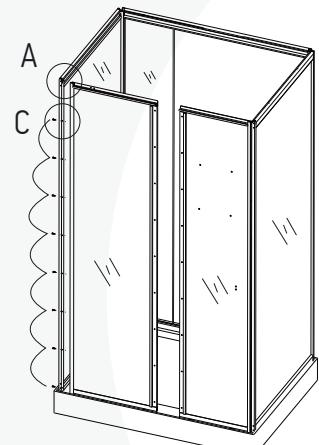


ШАГ 5 | STEP 5

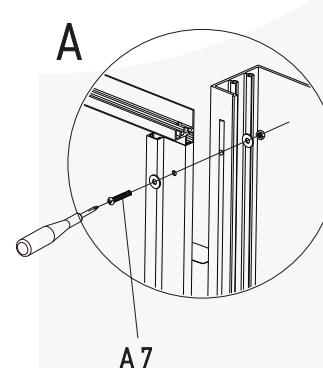
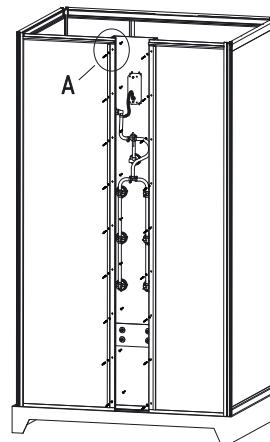
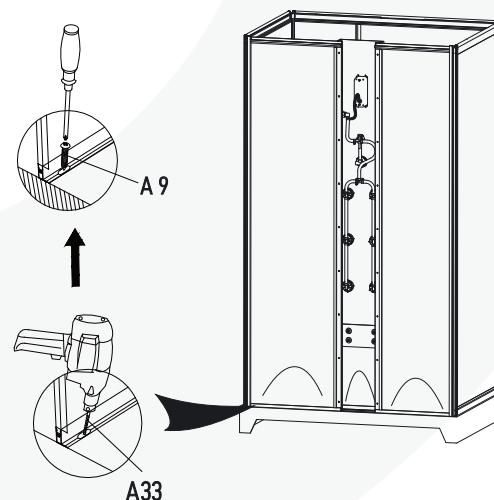
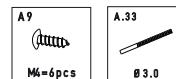
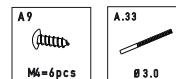


**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

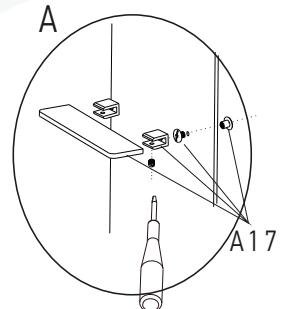
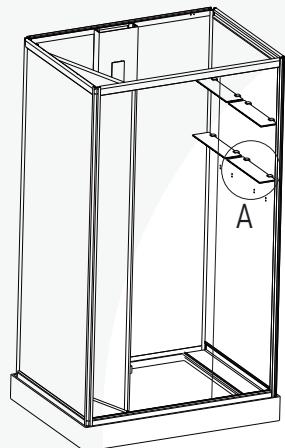
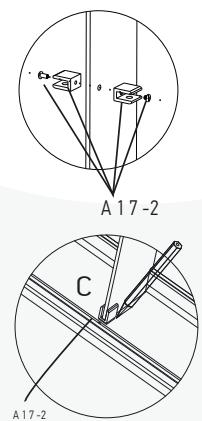
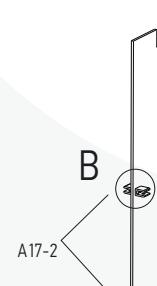
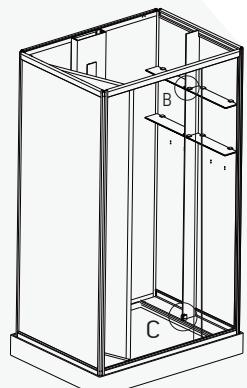
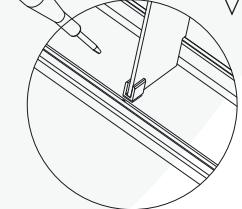
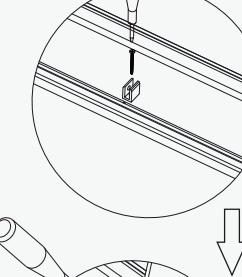
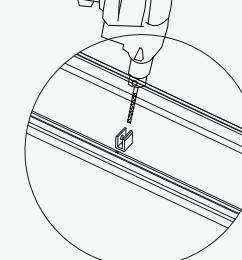
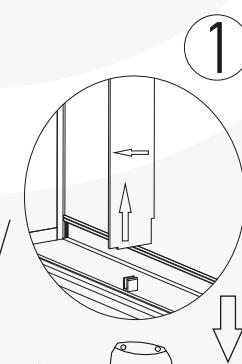
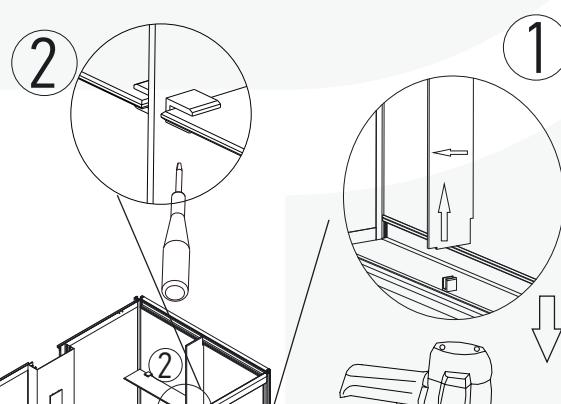
**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 6 | STEP 6

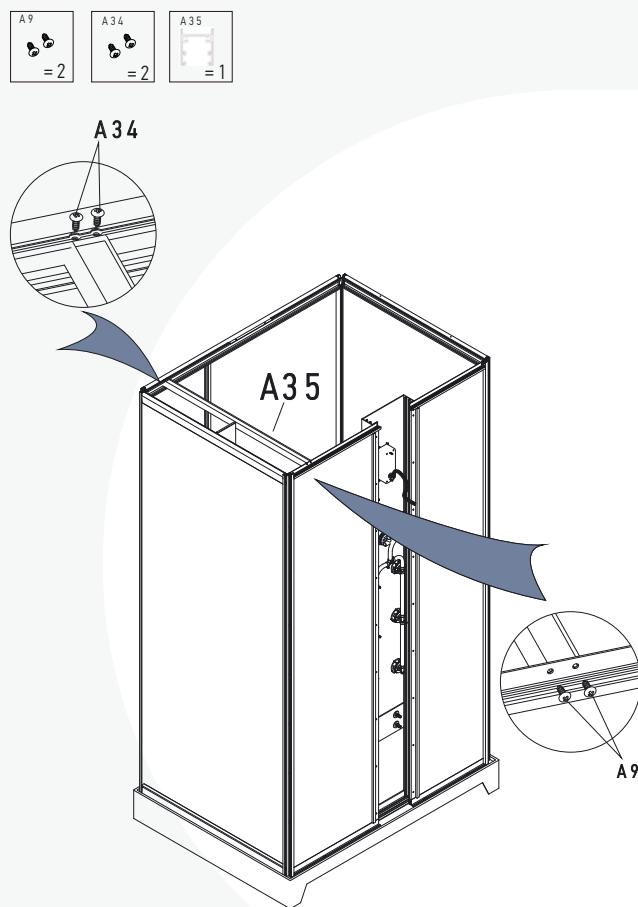
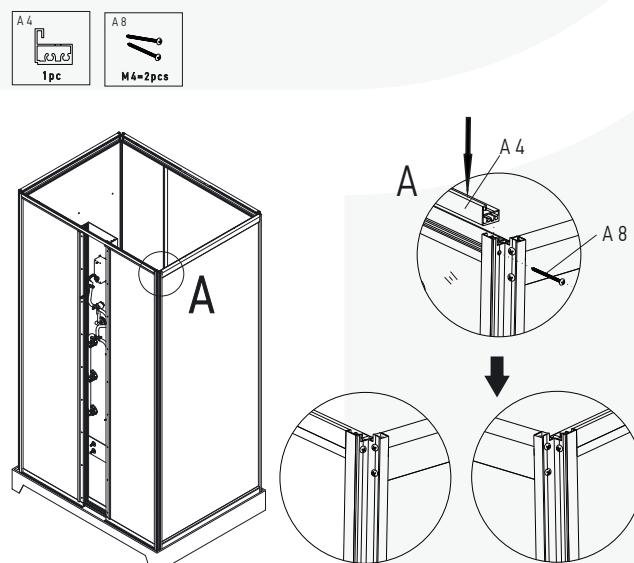
A6 D

ШАГ 7 | STEP 7**ШАГ 8 | STEP 8**

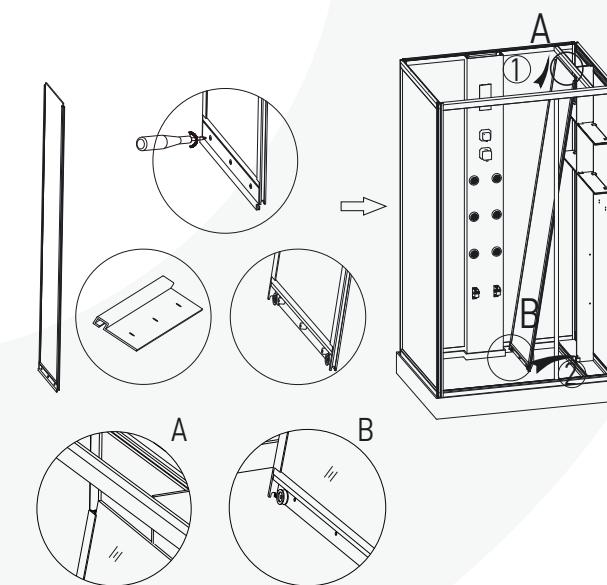
**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION**ШАГ 9 | STEP 9****ШАГ 10 | STEP 10****ШАГ 11 | STEP 11****МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 12 | STEP 12**ШАГ 13 | STEP 13**

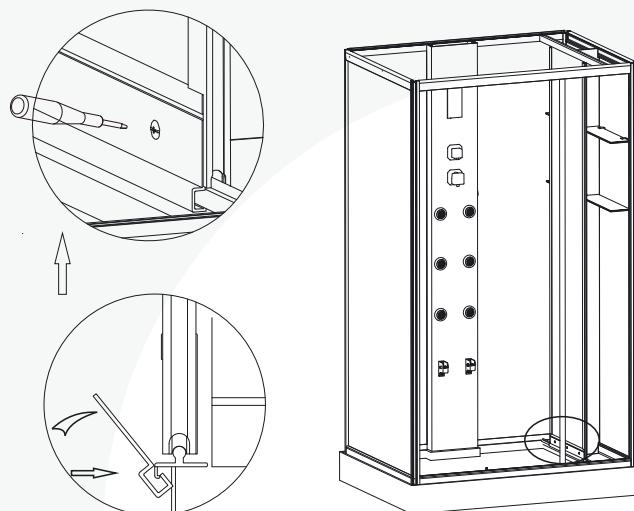
**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 14 | STEP 14

МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

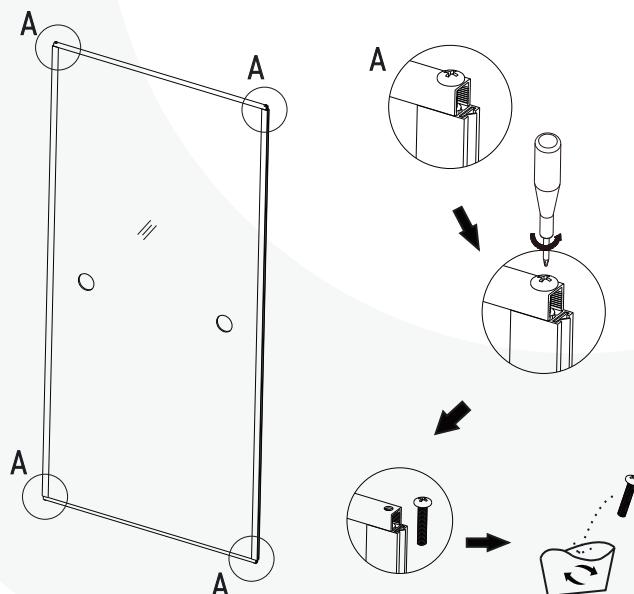
SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 15 | STEP 15

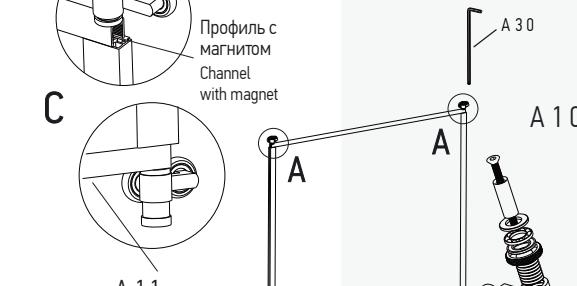
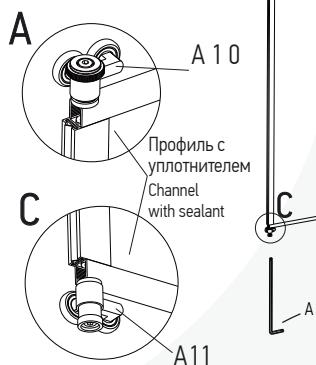
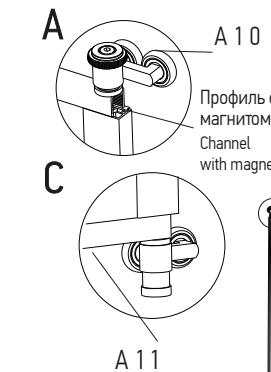


ШАГ 16 | STEP 16

Для установки роликов на дверь, необходимо выкрутить винты



ШАГ 17 | STEP 17



МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

SHOWER CABIN
INSTALLATION

Устанавливаем ролики строго в соответствии с маркировкой (A, B, C и D). Ролики A и B необходимо закрутить на 1/3 длины резьбы.

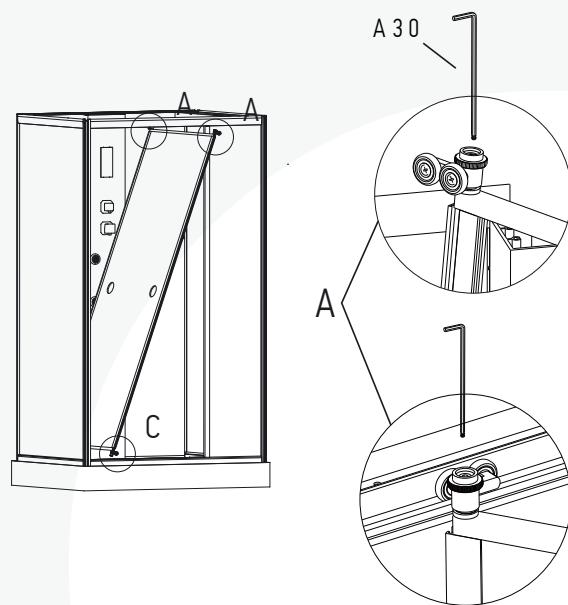
[EN] Install rollers in strict accordance with labeling (A, B, C and D). A and B rollers should be screwed in to 1/3 of thread length.

МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

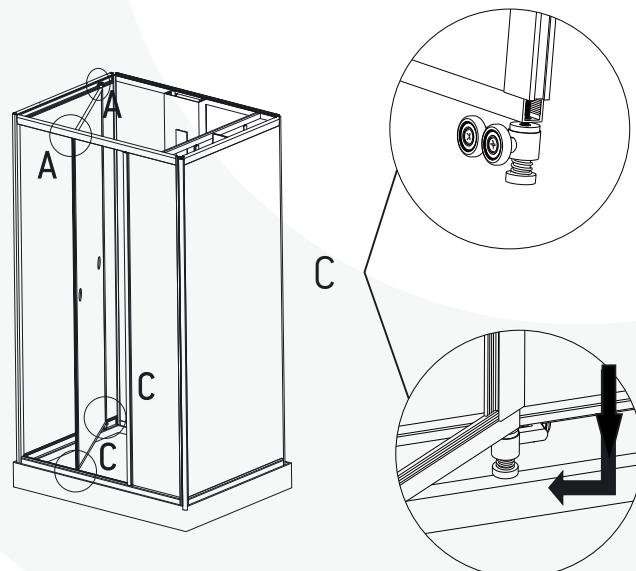
SHOWER CABIN
INSTALLATION

Во избежании повреждений поддона, необходимо перед установкой двери, накрыть поверхность поддона листом картона.

ШАГ 18 | STEP 18



ШАГ 19 | STEP 19



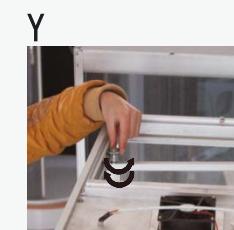
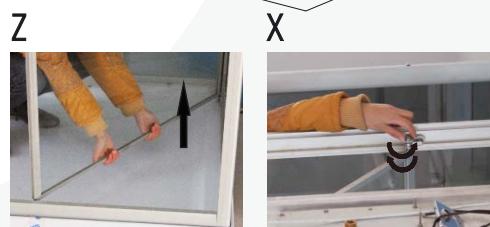
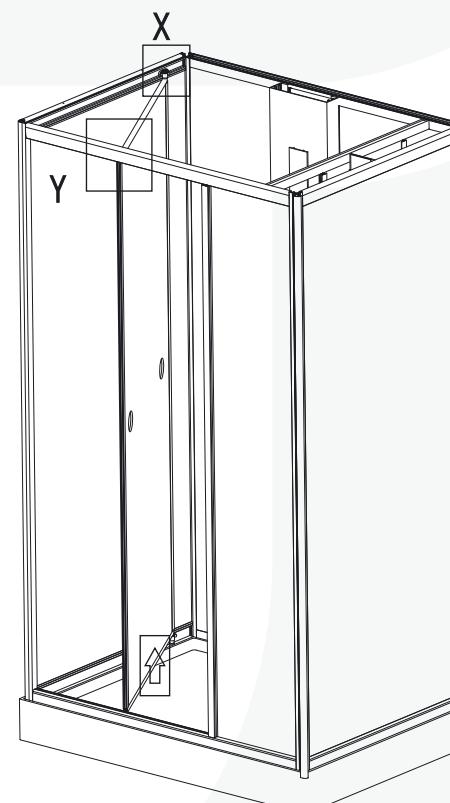
Дверь устанавливается в следующем порядке:

- в первую очередь устанавливаем верхний ролик А в направляющий профиль
- затем ролик В во второй направляющий профиль
- далее ролики С и D в нижние направляющие профили

[EN] In order to avoid tray damages its surface must be covered with a cardboard sheet before the door installation.

The door is installed in the following order:
 a) first, the top roller A is installed in the channel.
 b) then the roller B is installed in the channel.
 c) then the rollers C and D are installed in the bottom channels

ШАГ 20 | STEP 20



МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

SHOWER CABIN
INSTALLATION

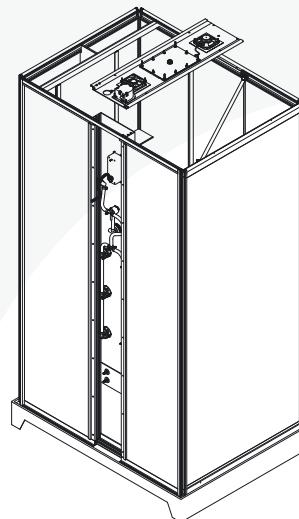
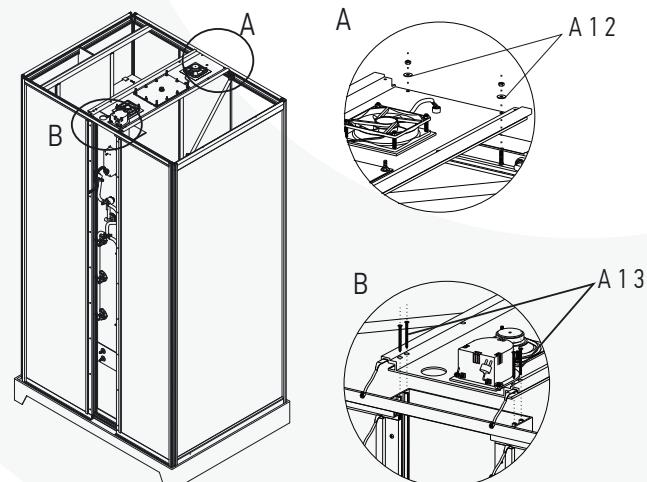
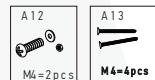
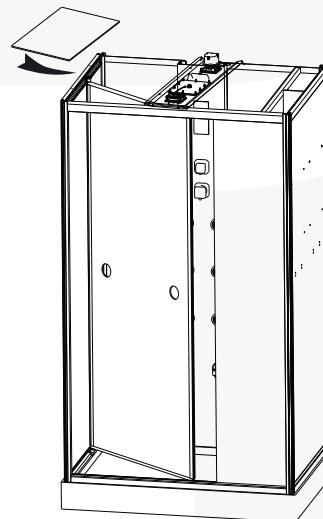
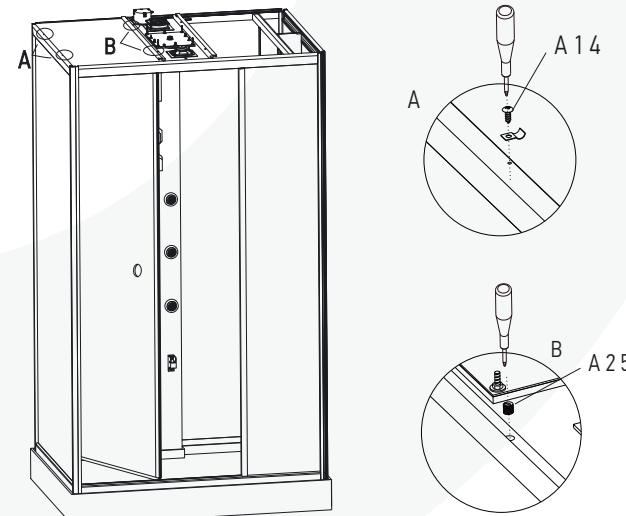
После установки двери необходимо затянуть шестигранником верхние ролики и произвести регулировку роликов, чтобы обеспечить плавное и бесшумное скольжение.

Неправильная регулировка роликов ведёт к их быстрому износу.

[EN] After the door is installed it is necessary to fasten the top rollers with hex key and adjust the rollers in order to ensure soft and noiseless sliding.

Improper installation results in their rapid ware.

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 21 | STEP 21**ШАГ 22 | STEP 22****ШАГ 23 | STEP 23****ШАГ 24 | STEP 24**

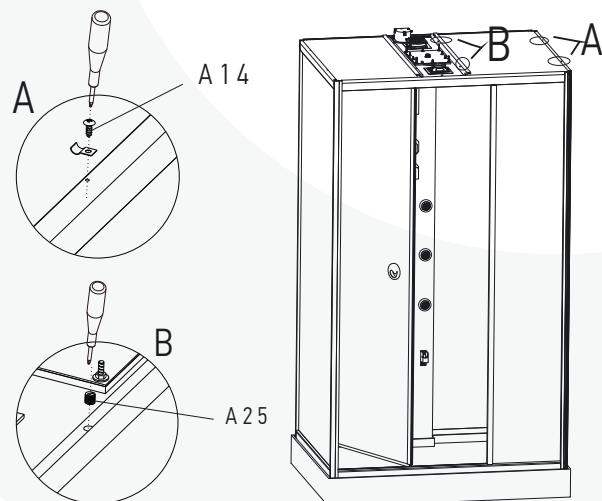
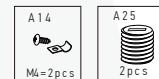
**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

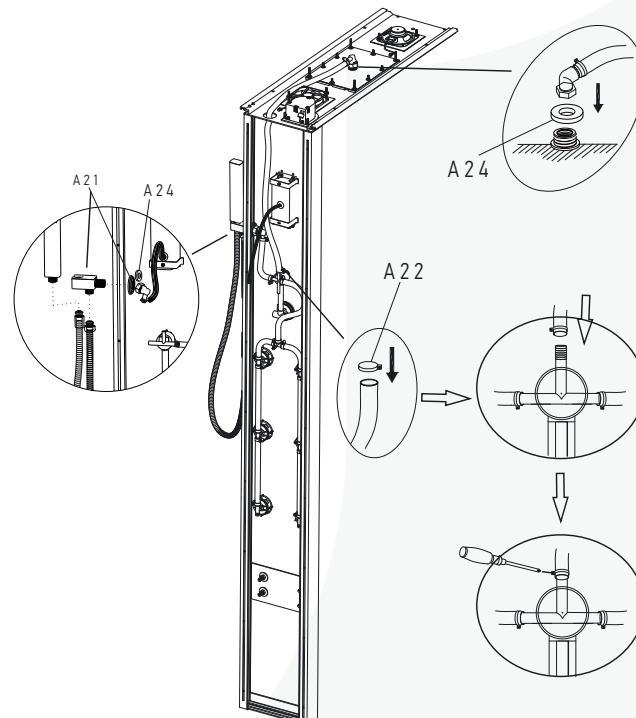
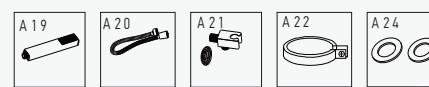
ШАГ 25 | STEP 25



ШАГ 26 | STEP 26

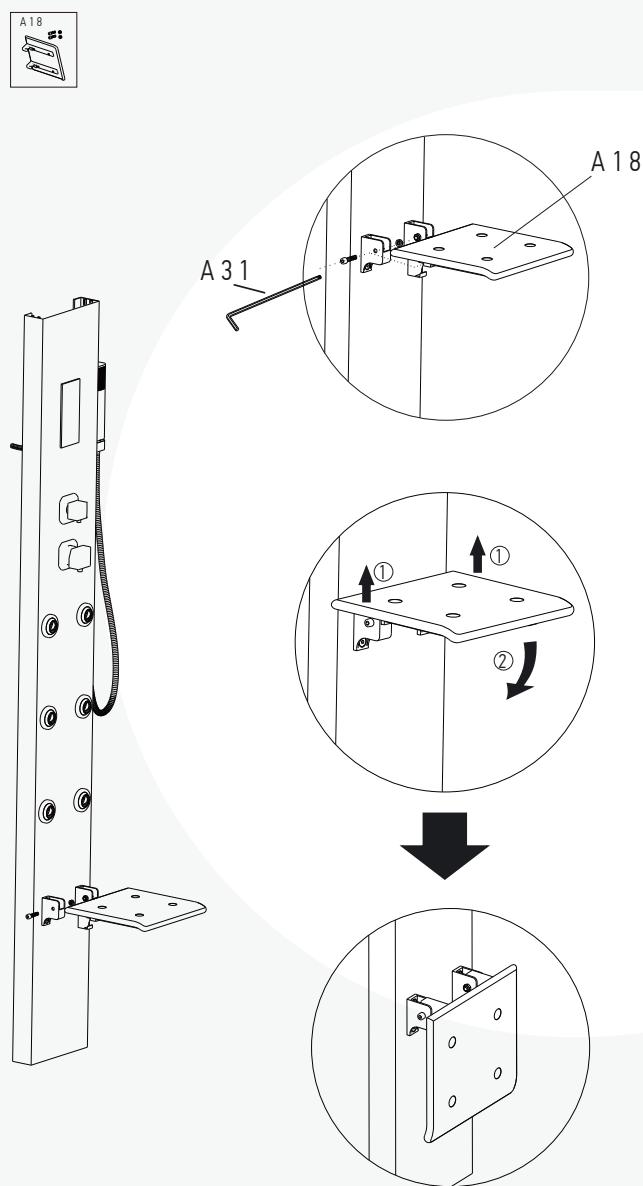
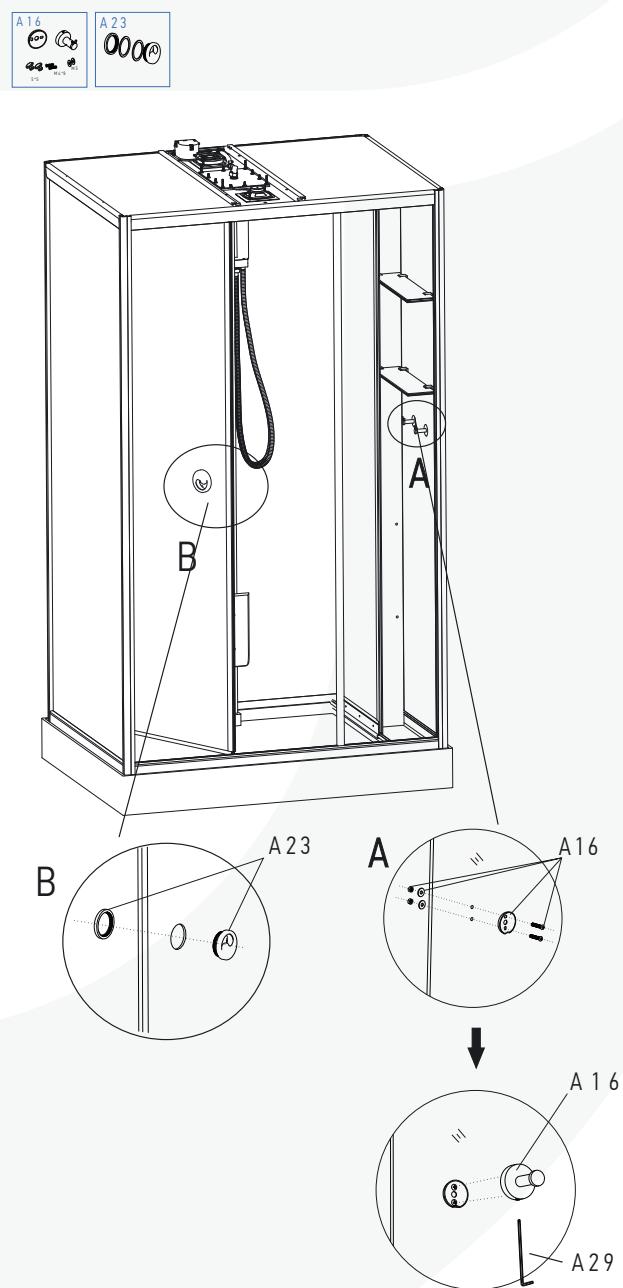


ШАГ 27 | STEP 27



**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

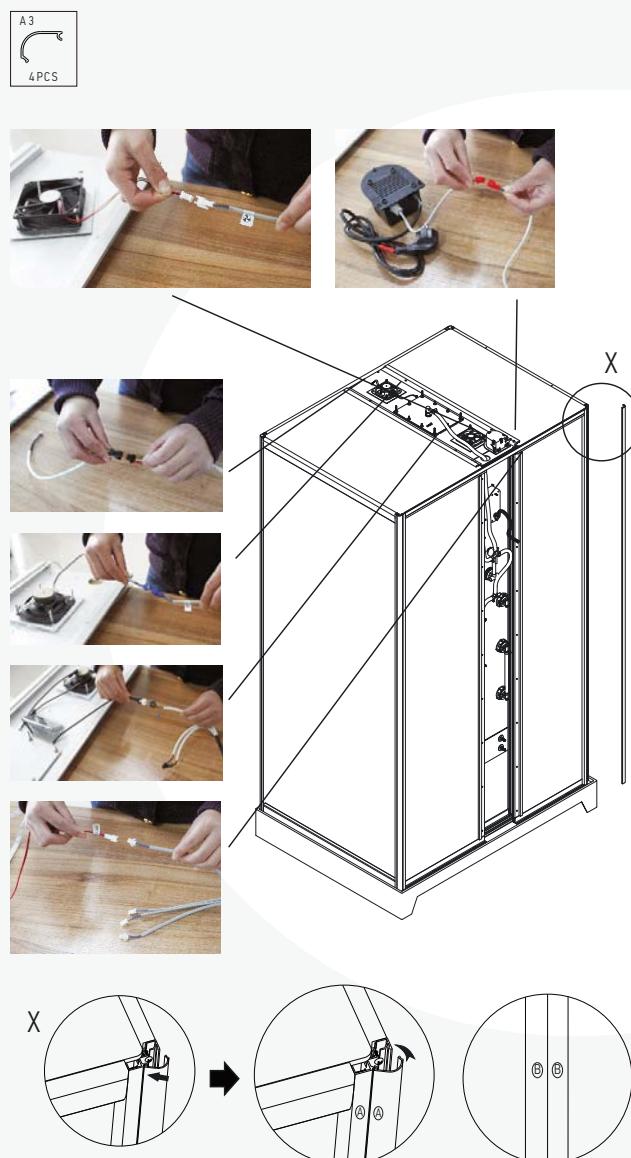
ШАГ 28 | STEP 28**ШАГ 29 | STEP 29**

**МОНТАЖ
ДУШЕВОЙ КАБИНЫ**
SHOWER CABIN
INSTALLATION

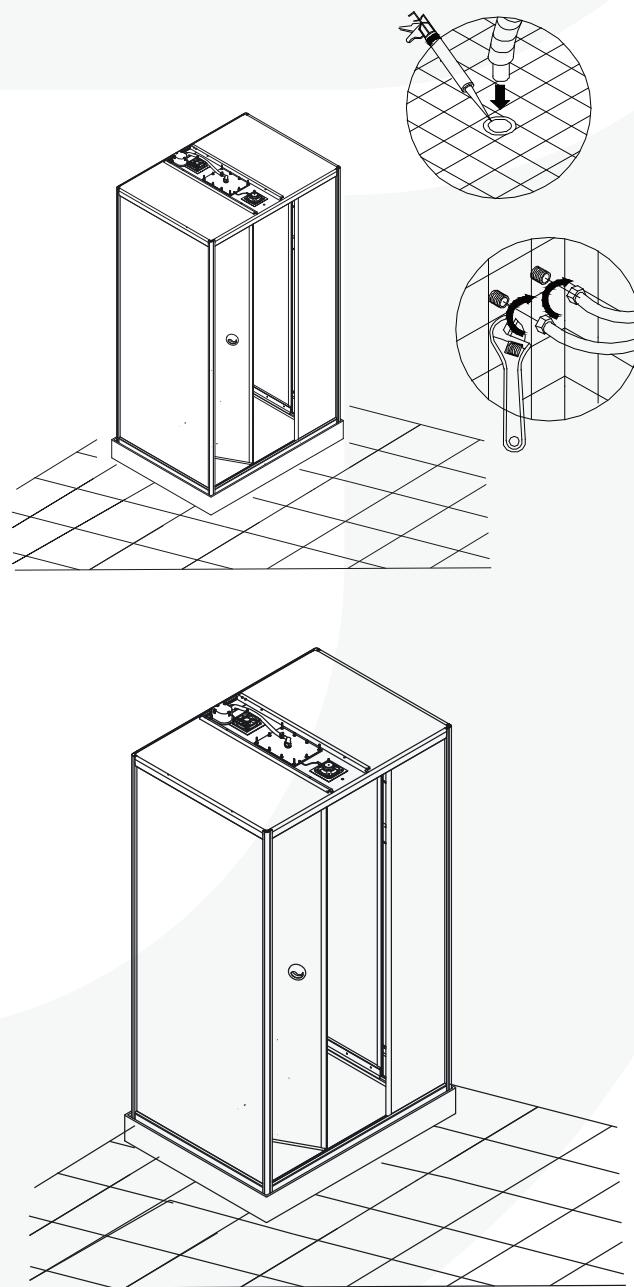
МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

SHOWER CABIN
INSTALLATION

ШАГ 30 | STEP 30



ШАГ 31 | STEP 31



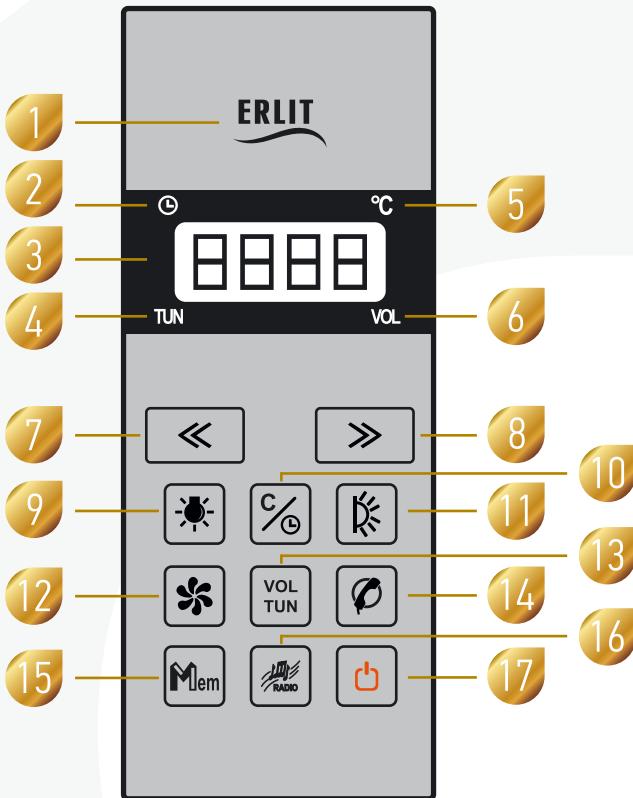
МОНТАЖ ДУШЕВОЙ КАБИНЫ

SHOWER CABIN
INSTALLATION

Соедините металлические трубы в стене со шлангами холодной и горячей воды, затем закрепите их. Удостоверьтесь, что нет протечек. Вставьте шланг слива в отверстие для слива, обработайте его силиконовым клеем. И теперь, закончив монтаж, подождите 24 часа, после чего подключите электричество и воду. Поместите кабину в место окончательной установки в вашей ванной комнате. Не забудьте, что пользоваться ею можно только спустя 24 часа после монтажа.

[EN] Connect metal pipes in the wall with cold and hot water pipes, then fasten them. Make sure that there are no leaks. Insert a discharge hose into discharge hole and treat it with silicone glue. And now, after finishing installation wait for 24 hours, after which connect the electric power and water. Place the cabin in the place of final installation in your bathroom. Don't forget that you can start using it only 24 hours after installation.

**ИНСТРУКЦИЯ ПО
ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ**
MANUAL FOR REMOTE
CONTROL USAGE:



- | | |
|--|--|
| 1 Индикатор включения хромотерапии
Chromotherapy switching indicator | 10 Переключения режима табло времени/ температура
Time/Temperature panel mode switch |
| 2 Индикатор часов
Clock indicator | 11 Включение режима хромотерапии
Chromotherapy mode switch |
| 3 Табло индикации
Indication table | 12 Включение вентиляции
Ventilation switch |
| 4 Индикатор настройки радио
Radio tuning indicator | 13 Переключения режима громкость/ настройка радио
Volume/Radio Tuning mode switches |
| 5 Индикатор температуры
Temperature indicator | 14 Включение телефона
Phone switch |
| 6 Индикатор громкости
Volume indicator | 15 Внесение радиостанций в память
Storing radiostations in the memory |
| 7 Клавиша настройки вниз/ влево
Down/Left adjustment key | 16 Включение радио
Radio on/off switch |
| 8 Клавиша настройки вверх/ вправо
Up/Right adjustment key | 17 Включение/отключение пульта управления
Control panel on/off switch |
| 9 Включение освещения
Lighting switch | |

**ЭКСПЛУАТАЦИЯ
ДУШЕВЫХ УСТРОЙСТВ**



Использование смесителя. Поднимите ручку крана смесителя холодной и горячей воды вверх. Поворот ручки крана по часовой стрелке открывает горячую воду, против часовой стрелки – холодную. Отрегулируйте положение ручки так, чтобы, смешившись, холодная и горячая вода дали нужную температуру. При открытом кране смесителя холодной и горячей воды поверните переключатель душевых устройств (верхнего душа, съемного душа и т.д.), выберите необходимое в данный момент устройство.

Использование съемного душа. Съемный душ располагается на специальном держателе, наклон которого можно регулировать. Держатель съемного душа может поворачиваться, отрегулируйте его положение по своему желанию.

Повседневный уход. Используйте обычные жидкие моющие средства и мягкую ткань для уборки. Запрещено пользоваться моющими средствами, содержащими ацетон, аммиак, органические растворители. Не пользуйтесь дезинфицирующими средствами, содержащими формальдегид.

Для полировки и наведения блеска можно пользоваться специально предназначенными для этого средствами.

Осадок и налет, остающиеся от воды, с поверхности кабины лучше удалить, смочив мягкую ткань в слегка подогретом лимонном соке или уксусе.

Уход за деталями с металлическим покрытием. Слегка протрите металлические части мягкой х/б тканью, вытрите насухо.

Поддерживайте в чистоте поддон, избегайте засорения слива выпуска воды посторонними предметами.

**OPERATION OF SHOWER
DEVICES**

Using the Mixer. Lift up the handle of the cold and hot water mixer tap. Turning the tap handle clockwise opens hot water, turning it counterclockwise opens cold water. Adjust the handle position, so that by mixing cold and hot water would provide the needed temperature. When cold and hot water mixer tap is opened, turn the shower device switch (rainshower, handset shower etc.), select a device that is required at the moment.

Using the Handset Shover. The handset shower is located on the special holder, inclination of which can be regulated. Handset holder can turn – regulate its position at your discretion.

Everyday Maintenance. Use regular liquid detergents and a soft cloth for maintenance. It is prohibited to use detergents containing acetone, ammonia, organic solvents. Do not use disinfectants containing formaldehyde.

For polishing and shining you can use the agents specially intended for that. Sediment and deposit left from water better be removed from the cabin by way of soaking a soft cloth in lightly heated lemon juice or vinegar.

Maintenance of Parts with Metal Coating. Lightly wipe metal parts with a soft cotton cloth, wipe them dry. Maintain cleanliness of the tray, avoid clogging of water discharge drain with foreign objects.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ДУШОВОГО ПРИСТРОЮ



ДУШ ҚҰРЫЛМАЛАРЫН ПАЙДАЛАНУ

UA

Використання змішувача. Підніміть ручку крана змішувача холодної та гарячої води вгору. Поворот ручки крана за годинниковою стрілкою відкриває гарячу воду, проти годинникової стрілки - холодну. Відрегулюйте положення ручки так, щоб, змішуючись, холода і гаряча вода дали потрібну температуру. При відкритому крані змішувача холодної та гарячої води поверніть перемикач душових пристроїв (верхнього душу, знімного душу і т.д.), виберіть необхідний у даний момент пристрій.

Використання знімного душа. Знімний душ розташовується на спеціальному тримачі, нахил якого можна регулювати. Держатель знімного душа може повертатися, відрегулюйте його положення за своїм бажанням.

Повсякденний догляд. Використовуйте звичайні рідкі миючі засоби і м'яку тканину для прибирання. Заборонено користуватися миючими засобами, що містять ацетон, аміак, органічні розчинники. Не користуйтесь дезінфікуючими засобами, що містять формальдегід.

Для полірування і наведення блиску можна користуватися спеціально призначеними для цього засобами. Осад і наліт, що залишаються від води, з поверхні кабіни краще видалити, змочивши м'яку тканину в трохи підігрітому лимонному соці або оцті. Догляд за деталями з металевим покриттям. Злегка протріть металеві частини м'якою бавовняною тканиною, витріть насухо. Підтримуйте у чистоті піддон, уникайте засмічення зливу випуску води сторонніми предметами.

KZ

Арапастырышты пайдалану. Ыстық және сұық су арапастырышты кранының тұтқасын жоғарыға көтеріңіз. Кранның тұтқасын сағат тілінің бағыты бойынша бұрыльып ыстық суды ашады, агат тіліне қарсы бағыты сұық суды ашады. Тұтқаны ыстық сүмен сұық су арапасып қажетті температурада болғанша ретке келтіріңіз. Сұық су мен ыстық су арапастырыштының краны ашық тұрған қалыпта душ құрылмаларының ауыстырышын бұрының (жоғарғы душтік, алмалы-салмалы душтік және т.б.), сізге қажетті құрылманы таңдаңыз.

Алмалы-салмалы душты пайдалану. Алмалы-салмалы душ ілізу реттептін арнайы ұстағышқа орнатылған. Алмалы-салмалы душтың ұстағышы бұрылады, оны қалауынзға қарай реттеп алыңыз.

Күнделікті құтім. Жинау үшін қаралайым жуғыш құралдар мен жұмсақ матаны пайдаланыңыз. Құрамында ацетон, аммиак, органикалық еріткіштері бар жуғыш құралдарды қолдануға тыбым салынады. Құрамында формальдегиді бар дезинфекциялайтын құралдарды пайдаланбаңыз.

Жылтырату үшін сол үшін арналған құралдарды қолдану қажет. Кабинаның бетіндегі судан қалған қақ пен дақтарды сәл жылтырылған лимон шырынында немесе сіркесуда суланған жұмсақ шуберекпен тазалаған дұрыс.

Металлмен қанталған бөлшектердің құтімі. Металл бөлшектерді жұмсақ мақтадан тоқылған матамен құргағанша сұртіңіз. Табандықты тазалықта ұстаныңыз, суды ағызы тесігіне бөтен заттар толып қалуына жол берменіз.

МОСКВА

ИП Мезенев «Санттехсервис»
МО, с. Беседы, ул. Ленинская,
БЦ «Реал», офис 402
8 (499) 408-50-34
8 (915) 285-49-89

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

STP service
ул. Мебельная, д. 1
8 (812) 309-34-74
ИП Мезенев «Санттехсервис»
ул. Магистральная, д. 4д
8 (903) 887-63-11
8 (905) 879-44-74

ВОЛГОГРАД

«Санттех-сервис»
ул. Пролетарская, д. 35-5
8 (8442) 50-12-70
ИП Мезенев «Санттехсервис»
ул. Октябрьская, д. 57А, офис 10
8 (8172) 50-58-51
8 (8172) 50-07-79

ВОЛОДА

«Мастер-Сан»
Большакова, д. 149
8 (343) 319-51-00
8 (343) 222-01-03
8 (922) 150-28-90

КАЗАНЬ

«Санттех-сервис»
ул. 2я Азинская, д. 7Б
8 (843) 291-06-12

КРАСНОДАР

«Мастер добрых дел»
ул. Дзержинского, д. 119/2
8 (861) 215-54-50
8 (861) 215-54-51
8 (988) 245-95-55

КРАСНОЯРСК

ООО «Санттехсервис»
ул. Глинки, д. 37Г
8 (391) 278-88-88
8 (391) 270-00-00
8 (391) 272-65-43

НИЖНИЙ НОВГОРОД

ООО «Профсервис-СВ»
ул. Порт-Артурская, д. 1
8 (831) 424-24-54
8 (903) 040-30-00

НОВОСИБИРСК

«Гидромассаж-сервис», ИП Куликов
ул. Троллейная, д. 85
8 (383) 263-05-32
8 (913) 783-10-83

ОМСК

«СанЛюксСервис»
ул. Маяковского, д. 64
8 (908) 102-57-90
«Санттех-сервис»
ул. Карпинского, д. 37
8 (8412) 24-02-23
8 (8412) 98-55-23
ООО «Абрис-плюс»
пр-т Буденновский, д. 72А
8 (863) 244-35-90
8 (863) 299-36-00

РЯЗАНЬ

ИП Авачев Сервис Центр «Мидас»
ул. Интернациональная, д. 13
8 (915) 613-34-71

САМАРА

ООО «АкваСмак»
ул. Дзержинского, д. 48, офис 302
8 (846) 205-05-87
8 (987) 955-05-87

САРАТОВ

«Санттех-сервис»
ул. Осипова, д. 1, оф. 204
8 (8452) 70-04-70
8 (8452) 75-30-41

ТОЛЬЯТИ

ООО «АкваСмак»
ул. Коммунальная, д. 32
8 (846) 205-05-87
8 (987) 955-05-87

ТЮМЕНЬ

ИП Машкин
ул. Федюнинского, д. 49,
ТЦ «А-Мега»
8 (3452) 94-97-93

ХАБАРОВСК

ООО «Сантехмастер»
ул. Кочнева, д. 10
8 (4212) 60-86-57

ЧЕЛЯБИНСК

ООО СЦС «МОТИВ»
ул. 40 лет Октября, д. 22
8 (351) 223-22-36

ЯРОСЛАВЛЬ

ООО «Профстройсервис»
ул. Менделеева, д. 16
8 (960) 531-95-25

КЫРГЫЗСТАН

ООО «SAFINA»
г. Бишкек
+996 312 92-00-02

КАЗАХСТАН

СтройМарт
г. Караганда
+770 142 65-024
+770 525 48-495

АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ ERLIT В РОССИИ



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ДУШЕВЫЕ КАБИНЫ ERLIT

Спасибо, что Вы выбрали продукцию ERLIT!

По всем вопросам, связанным с установкой, эксплуатацией и обслуживанием душевых кабин ERLIT, просим обращаться в авторизованные сервисные центры адреса которых указаны в данном гарантийном талоне и на сайте производителя <http://www.erlit.ru>.

Данные гарантийные обязательства дополняют права и обязанности потребителей, определённые законом, и ни коим образом их не ограничивают.

Срок эксплуатации душевой кабины ERLIT составляет 10 лет, в течении этого срока производитель предоставляет возможность приобретения запасных частей.

На душевые кабины ERLIT коллекции Premium устанавливается расширенная гарантия производителя 5 лет с даты продажи, и 7 лет с даты продажи, при монтаже изделия сотрудниками авторизованных сервисных-центров (кроме оборудования установленного в местах общественного пользования). Гарантия производителя на следующие комплектующие: ролики, картриджи смесителя и электрические элементы составляет 1 год с даты продажи.

При обращении покупателя в торгующую организацию или авторизованный сервисный-центр у потребителя должны быть: кассовый или товарный чек и настоящий гарантийный талон заверенный продавцом или иные доказательства заключения договора и оплаты товара.

Внешний вид и комплектность изделия должны быть проверены покупателем в момент получения изделия в разобранном виде, в дальнейшем претензии по внешнему виду и комплектности не принимаются.

Гарантия не распространяется на недостатки товара которые возникли вследствие обстоятельств за которые не отвечает изготовитель, в том числе:

- на изделия нарушения товарного вида которых вызваны повреждениями при перемещении изделия после момента передачи покупателю, неквалифицированной установки или ремонта изделия не уполномоченными лицами, а также нарушением правил эксплуатации кабины.
- на неисправности, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как перепады давления в водопроводных и электрических сетях, коррозией труб и качества водопроводной воды. Во избежание подобных случаев производитель настоятельно рекомендует устанавливать при монтаже кабины редуктор давления, фильтр механической очистки и устройство защитного отключения (УЗО).
- при повреждениях вызванных стихийными бедствиями.
- на случаи повреждения вызванные использованием средств по уходу содержащие агрессивные химические или абразивные вещества не предназначенных для данного изделия.

Для проведения гарантийного обслуживания покупатель обязан обеспечить свободный доступ к кабине.

Свои предложения по улучшению качества сервисного обслуживания продукции ERLIT
просьба направлять на адрес: service@neosan.ru, service@sanplan.ru

RUS

EN



WARRANTY POLICY FOR ERLIT SHOWER CABINS

Thank you for choosing ERLIT products!

All enquiries regarding installation, exploitation and maintenance of ERLIT shower cabins should be addressed to authorized service centers, addresses of which are specified in this warranty coupon and on the manufacturer's website www.erlit.ru. These warranty obligations supplement rights and obligations of consumers defined by law and restrict them by no means.

The service life of ERLIT shower cabin is 10 years, within this period the manufacturer shall provide the customer with the possibility to obtain spare parts.

The extended manufacturer's warranty for ERLIT shower cabins of the PREMIUM collection is 5 years after sales date and 7 years after sales date if installed by authorized service center employees (except for equipment installed in public accommodations). The manufacturer's warranty for the components, such as rollers, mixer cartridges and electrical elements is 1 year after sales date.

When contacting a trading organization or an authorized service center, the customer needs to have: a cashier's or sales receipt and this warranty coupon verified by the salesperson, or other proofs that the agreement was signed and the goods were paid for.

Product appearance and completeness must be checked by the customer at the moment of receiving the dismantled product; further claims regarding appearance and completeness will not be accepted.

The warranty shall not apply to product shortcomings occurred as a result of circumstances the manufacturer is not responsible for, including:

- products, marketable appearance of which was damaged during product transportation after handing over to the customer, installation or product repair performed by unauthorized parties, as well as violation of cabin exploitation rules.
- malfunctions caused by reasons the manufacturer is not responsible for, such as pressure differentials in water-pipe and electric networks, corrosion of pipes and quality of tap water. In order to avoid such events the manufacturer strongly recommends installing pressure reducer, mechanical cleaning filter and protective cutout device (PCD) when installing the cabin.
- damages caused by natural disasters.
- cases of damages caused by using maintenance products containing aggressive chemicals or abrasive agents not intended to be used with this product.

In order to receive a warranty service a customer must ensure free access to the cabin.

Send your suggestions regarding quality improvement of after-sales service of ERLIT products to this address: service@neosan.ru, service@sanplan.ru



ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ НА ДУШОВІ КАБІНИ ERLIT

Дякуємо, що Ви обрали продукцію ERLIT!

З усіх питань, що пов'язані з монтажем, експлуатацією та обслуговуванням душових кабін ERLIT, просимо звертатися в авторизовані сервісні центри, адреси яких вказано в даному гарантійному талоні та на сайті виробника <http://www.erlit.ru>.

На душові кабіни ERLIT колекції PREMIUM встановлюється розширенна гарантія виробника 5 років з дати продажу, і 7 років з дати продажу, при монтажі вироби співробітниками авторизованих сервісних центрів (крім обладнання встановленого в місцях громадського користування). Гарантія виробника на наступні комплектуючі: ролики, картриджі змішувача і електричні елементи становить 1 рік з дати продажу.

При зверненні покупця в торгову організацію або авторизований сервісний центр у споживача повинні бути: касовий або товарний чек і справжній гарантійний талон, що затвердений продавцем або інші докази укладення договору та оплати товару. Зовнішній вигляд і комплектність виробу обов'язково перевіряє покупець у момент отримання виробу у розібраному вигляді, надалі претензії на вигляд і комплектність не приймаються.

Гарантія не поширюється на недоліки товару, які виникли внаслідок обставин, за які не відповідає виробник, в тому числі:

- на вироби порушення товарного вигляду яких викликані пошкодженнями при переміщенні виробу, після моменту передачі покупцеві, некваліфікованого монтажу або ремонту виробу неуповноваженими особами, а також порушенням правил експлуатації кабін.
- на несправності, які викликані не залежними від виробника причинами, такими як перепади тиску у водопровідних і електрических мережах, корозією труб і якості водопровідної води. Щоб уникнути подібних випадків виробник рекомендує встановлювати при монтажі кабін редуктор тиску, фільтр механічного очищення і пристрій захисного відключення (УЗО).
- при ушкодженнях викликаних стихійними лихами.
- на випадки пошкодження викликані використанням засобів по догляду містять агресивні хімічні або абразивні речовини не призначених для цього виробу.

Для проведення гарантійного обслуговування покупець зобов'язаний забезпечити вільний доступ до кабін.

Свої пропозиції щодо поліпшення якості сервісного обслуговування продукції ERLIT прохання надсилати на адресу: service@neosan.ru, service@sanplan.ru

UA

KZ



Кепілдік міндеттеме

ERLIT өнімінің таңдағаның үшін алғысымызды айтамыз.

ERLIT душ кабиналарын орнатумен, пайдаланумен және қызмет көрсетумен байланысты сұрақтар бойынша мекен-жайы өндірушінің сайтында және кепілдік талонында көрсетілген авторландырылған сервис орталықтарына келінген болады www.erlit.ru

Бул кепілдік міндеттеме замене анықталған тұтынушылардың құбықтары мен міндеттерін толықтырады және ешқашан оларды шектемейді.

PREMIUM топтамасындағы ERLIT душ кабиналары сатылған күннен бастап 5 жыл және авторландырылған сервис орталықтар (когамдық пайдалану орындарында белгленген жабдықтамадан басқа) қызметкерлері бұйымды монтаждағанда сатылған күннен бастап 7 жыл өндірушінің кеңейтілген кепілдік белгіленеді. Өндірушінің келесі жинақтаушыларға кепілдік: роликтер, арапастырыш картридждері мен электр элементтері сатылған күннен бастап 1 жылды құрайды.

Сатып алушы ауда үйимнаға немесе авторландырылған сервис орталықтарына барған кезде тұтынушының қолында: кассалық немесе тауар өтегі сатушымен расталған осы кепілдік талон немесе келісім жасаған және тауарды төлеңедігін растайтын басқа да дәйектер болу керек. Бұйымның сырты түрі мен жиынтықтылығы сатып алушымен бұйымды белшектелген түрінде алған кезде тексеру керек, ары қарай сырты түрі мен жиынтықтылығына наразылықтар қабылданбайды.

Кепілдік дайындауши жауп бермейтін жағдайлардың садарынан пайда болған тауардың кемшіліктеріне тараалмайды, сонын ішінде:

- бұйымды сатып алушыға берген сәттен кейін зансыз орнату немесе үәкілдті емес тулғалармен бұйымды жәндеусалдарынан, сондай-ақ кабитинау пайдалану ережесін бұзуымен орын ауыстыру кезде сырты түрі закымдалған бұйымдарға.
- Өндірушіге тауелсіз, су құбырларындағы су қысымының ауысы, электр жепілерінің, құбырлардың тотыгуы мен су ұбырларының су сапасының ауысынан пайда болған ақаулыктарға. Ондай жағдайды болдырmas үшін өндіруші кабинаны құрастырган кезде қысым редукторы, механикалық тазалау сүзгішін және қорғаныс сөн құрылғысын (КСҚ) орнатқанды ұсынады.
- Табигат апатынан болған ақауларға.
- Бул бұйымға арналған құрамында агресивті химиялық немесе абразивті заттар бар куралдарды пайдаланнан пайда болған закымдануға кепілдік қызмет көрсету үшін сатып алушы кабинага еркін кіруге рүқсат беру керек.

ERLIT өнімінің сервистік қызметінің сапасын жақсарту бойынша өз ұсыныстарыныңды мына мекен-жайға жіберуді сұраймыз: service@neosan.ru, service@sanplan.ru



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

WARRANTY COUPON

№ _____

от « ____ » 20 ____
of

Наименование изделия _____

Product name

Модель _____

Model

Продавец _____

Salesperson

Адрес/телефон _____

Address/phone

Дата продажи « ____ » 20 ____

Date of sale

С гарантитыми обязательствами ознакомлен / I am acquainted with warranty policy

Комплектность поставки душевой кабины проверил / I have checked completeness of the shower cubicle delivery set

Товар видимых механических повреждений не имеет / There are no visible mechanical damages on the goods

Продавец _____ /

Salesperson

Ф.И.О. / First, middle and last name

Покупатель _____ /

Customer

Ф.И.О. / First, middle and last name





www.sanplan.ru



БЕСПЛАТНАЯ ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ СЕРВИСНОЙ ПОДДЕРЖКИ 8-800-707-08-99